

1

Державний архів Харківської області

Канцелярія

Харківського

Губернського речення

Ф. №	958
Оп. №	2
Справа №	73

(найменування установи і структурного підрозділу)

СПРАВА № 73 Том № _____

Метрична книга 1-ої Харківської

Єврейської громади

про померлих євреїв

у м. Харкові

1 січня 1900 року - 12 грудня 1900 року

(дата)

На 37 аркуш.

Зберігати **постійно**

Ф. №	958
Оп. №	2
Справа №	73

ЧАСТЬ IV. О УМЕРШИХЪ

№	Гдѣ умеръ и погребенъ	Число и мѣсяць		Возрастъ	Болезнь, или отъ чего умеръ	КТО УМЕРЪ
		Христианскій	Еврейскій			
1.		1 января	13 Шваба	8 1/2 мѣв	вспапаніе легкия	Вероника дочь ищанкина и Бердичева для ханша Шлемова Раццола.
1.		4 января	16 Шваба	12 и	вспапаніе легкия	Левъ сынъ ищанкина и. Младавина Момлевский губерній Залмана Минхурова Машаха
2.		4 января	16 Шваба	4 1/2 мѣв	вспапаніе легкия	Моисей сынъ ищанкин. и. Витязка 2. 6мч Мовшева Дудкина.
3.		4 января	16 Шваба	50 л.	параличь сердца	Николаевскій 2 младій купецъ Мосиоръ Савельевичъ Фиккельштинъ.
4.		6 января	18 Шваба	79 л.	старое и истощеніе	Оксъ Лейбко Аврушовичъ отставной рядовой прикомандированъ ищанкинъ и. Благорода
2.		9 января	21 Шваба	11 л.	вспапаніе легкия	Винилія дочь Маданрогская 2 младій купца Моисей Леоновича Уманскаго
5.		13 января	25 Шваба	12 дней	родимикъ	Симеонъ сынъ ищанкина и. Крещенуца полтавской губернии Шмуль Юркова Дудинскаго
6.		14 января	29 Шваба	2 и. и	Круть	Владимиръ сынъ Бердичевскій ищанкина Герша Юкелева Майделъ

30 января 1876

Дня 1. Января 1876

חלק רביעי מן מתים.

מספר	מדינת עיר	מתי ונקבר	חודש ויום המיתה		כמה שני המת	ממה מת, מחלי או מסיבה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו: או מה שמה ומה היתה בתולה או נשואה ארמנה או גרושה
			יהודי	יחי			
1.			י"ג	י"ג	א' תשרי	באקת רבנית	ד' יונה ס' ר' משה י"ג
1.			י"ג	י"ג	א' תשרי	באקת רבנית	ד' יונה ס' ר' משה י"ג
2.			י"ג	י"ג	א' תשרי	באקת רבנית	ד' יונה ס' ר' משה י"ג
3.			י"ג	י"ג	א' תשרי	באקת רבנית	ד' יונה ס' ר' משה י"ג
4.			י"ג	י"ג	א' תשרי	באקת רבנית	ד' יונה ס' ר' משה י"ג
2.			י"ג	י"ג	א' תשרי	באקת רבנית	ד' יונה ס' ר' משה י"ג
5.			י"ג	י"ג	א' תשרי	באקת רבנית	ד' יונה ס' ר' משה י"ג
6.			י"ג	י"ג	א' תשרי	באקת רבנית	ד' יונה ס' ר' משה י"ג

ЧАСТЬ IV. О УМЕРШИХЪ

№	Гдъ умеръ и погребенъ	Число и мѣсяць		Лѣта	Болезнь, или отъ чего умеръ	КТО УМЕРЪ
		Христианскій	Еврейскій			
Женскаго	Мужскаго					
2.	16	28	53	Пахотка	Бердичевскій ищанинъ	Ханна Лейба Лотеле- вичъ Синица. -
3.	19	1	19	саранка	Хася Рафалова	Шенкманъ ищанинъ Лужецкаго общества Лисненскаго уезда Вилненской губернии
8.	19	1	3	военная	Смихановъ-Барукъ сынъ	Глухокоша ищанинъ Лисненскаго уезда Ви- ленской губернии Зисъ- ки Барукова Миль- штейна. -
4.	22	4	8	порахъ	Сима-Мама дочь	Лужецкаго ищанинъ Бабруйскаго уезда Ме- ера Невахова Кацнельсона. -
9.	26	8	3	кашаръ	Меаакъ незаконный	сынъ отъ матери дви- цы Полтавской ищани- нъ Стиса Рубиновича Росенбергъ
5.	27	9	13	туберку- лезъ	Ханна дочь Хася	Ковскаго ищанинъ Шовиц Трузмана
10.	6	18	3 1/2	Ковбурскѣ	Абраамъ Левъ сынъ Шохманъ	Скоаго ищанинъ Цуки Иделевича Старосельскаго

חלק רביעי מן מתים.

מספר	כמה נקבת	כמה זכרים	באיזה עיר מת ונקבר	חודש ויום המיתה		כמה שני המת	ממה מת, מחלי או מסיבה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו: או מה שמה ומה היתה בתולה או נשואה אלמנה או גרושה
				יחיד	יחיד			
7				50	50	1		חנה ורבינו
3				50	50	1		חנה ורבינו
8				50	50	1		חנה ורבינו
4				50	50	1		חנה ורבינו
9				50	50	1		חנה ורבינו
5				50	50	1		חנה ורבינו
10				50	50	1		חנה ורבינו

25789/1911

Дни А. Данило Огоса.

ЧАСТЬ IV. О УМЕРШИХЪ

№	Гдѣ умеръ и погребенъ	Число и мѣсяць		Болезнь, или отъ чего умеръ	КТО УМЕРЪ
		Христианскій	Еврейскій		
Женскаго	Мужскаго	Л	Ѣ	Т	А
9	Иркутскаго помя	декабрь	10		Смерло пятнадцатъ человекъ
11	Иркутскаго помя	февраль	17	параличъ сердца	Израиль Хачивъ сынъ Сурожъ сына иницянника Кернатовской губерни Заммона Менделевича/Менделюва томица Фрийдмана
6	Иркутскаго помя	февраль	19	туберкулезъ легкихъ	иницянка г. Славянско-сербская Радимъ-Лейя Диева Браиловская
12	Иркутскаго помя	февраль	19	испадение	Младенца Иркутскаго помя дог. нареченъ иници отъ матери Живыи Подольской иницянки Московскій губерни Баши Баруковской Грузинской.
13	Иркутскаго помя	февраль	19	саркома	иницянникъ губернскаго города Могилева Цуца Мордуловъ Каранъ

Гленъ Правискиъ Харьков.

חלק רביעי מן מתים.

מספר	באיזה עיר מת ונקבר	חודש ויום המיתה		כמה שני המת	ממה מת, מחלי או מסיבה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו: או מה שמה ומה היתה בתולה או נשואה אלמנה או גרושה
		יח	יוד			
כמה נקבת	כמה זכרים					
115	Иркутскаго помя					Смерло пятнадцатъ человекъ
11	Иркутскаго помя	17	2	1		Израиль Хачивъ сынъ Сурожъ сына иницянника Кернатовской губерни Заммона Менделевича/Менделюва томица Фрийдмана
6	Иркутскаго помя	19	2	1		иницянка г. Славянско-сербская Радимъ-Лейя Диева Браиловская
12	Иркутскаго помя	19	2	1		Младенца Иркутскаго помя дог. нареченъ иници отъ матери Живыи Подольской иницянки Московскій губерни Баши Баруковской Грузинской.
13	Иркутскаго помя	19	2	1		иницянникъ губернскаго города Могилева Цуца Мордуловъ Каранъ

Харьковскій Давидъ Кандибанъ прагъ

скаго Еврейскаго Могилыи МДР...

ЧАСТЬ IV. О УМЕРШИХЪ

חלק רביעי מן מתים.

№	Гдѣ умеръ и погребенъ	Число и мѣсяць		Лѣта	Болезнь, или отъ чего умеръ	КТО УМЕРЪ
		Христіанскій	Еврейскій			
Женскаго	Мужскаго					
14.	10	7 февра ля	20 Адара I	57 л.	параличь сердца	бывшій Николаевскій 2 ^й младшій купецъ Израиль Львовичъ Штатманъ
15.	6	10 фев- раль	23 Адара I	59.	параличь сердца	Ситовскій мещанинъ Кіевской губ. Шмидтъ Аверимовъ Захарскій
16.	10	10 фев- раль	23 Адара I	-	-	Незаконненькой младенца мурманскаго пола у мещани скаго мещанина Герша Мордуловича Самкина
17.	6	10 фев- раль	23 Адара I	53 л.	Крово- излічаніе въ мозгъ	мещанинъ г. Конейман тикограда Анкель Игнатовичъ Могил- евскій
7.	9	12 фев- раль	25 Ада- ра I	7 дней	слабость сердца	Радчикъ Даръ Новошо- скавскаго мещанина Арона Якова Валь- кова Халчмговскаго
8.	2	14 фев- раль	27 Адара I	7 дней	Инсепция	Агнеса Даръ мещан- ина Конисскаго об- щества моголевскаго губерній Мелра Шаева Девъ.
18.	6	17 февра ля	30 Адара I	12 л. и 4 мѣся	легочная Кровооче- рненіе	Аронъ-Лейбъ сынъ Бердиревскаго мещан- ина Шлеши Арон- новича Силкиса.
9.	4	17 фев- раль	30 Ада- ра I	28 л.	воспа- леніе лег- кихъ	мещанка г. Павло- града Фрейда Арон- овна Самуиловна Ратнеръ.

מספר	כמה נקבת	כמה זכרים	באיזה עיר מת ונקבר	חודש ויום המיתה		כמה שני המת	ממה מת, מחלי או מסיבה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו: או מה שמה ומה היתה בתולה או נשואה אלמנה או גרושה
				יחדי	זני			
14.				5 שבט	5 אדר	א	על פי שם ז' א	יש מי היה סגור בפניו השם והשמות והשם הוא על פי שם
15.				5 שבט	8 אדר	א	על פי שם ז' א	השם והשמות והשם הוא על פי שם ז' א
16.				5 שבט	8 אדר	א		יש מי היה סגור בפניו השם והשמות והשם הוא על פי שם ז' א
17.				5 שבט	8 אדר	א	על פי שם ז' א	השם והשמות והשם הוא על פי שם ז' א
7.				5 שבט	8 אדר	א	על פי שם ז' א	השם והשמות והשם הוא על פי שם ז' א
8.				5 שבט	8 אדר	א	על פי שם ז' א	השם והשמות והשם הוא על פי שם ז' א
18.				5 שבט	8 אדר	א	על פי שם ז' א	השם והשמות והשם הוא על פי שם ז' א
9.				5 שבט	8 אדר	א	על פי שם ז' א	השם והשמות והשם הוא על פי שם ז' א

ЧАСТЬ IV. О УМЕРШИХЪ

№	Гдѣ умеръ и погребенъ	Число и мѣсяцъ		Возрастъ, или отъ чего умеръ	Возрастъ, или отъ чего умеръ	КТО УМЕРЪ
		Христианскій	Еврейскій			
Женскаго	Мужскаго	Лѣта	Мѣсяцъ	Лѣта	Мѣсяцъ	
9	№ 6	18	1	64	Кривоносъ	Кесвижскій мѣщанинъ, Минской губерніи Ада Самелевичъ Шерковичъ
10	№ 6	19	2		Мертво-рожденной	младенецъ женскаго пола до нареженія имени у мѣщанина млозвскаго уезда Минской губерніи Лейды Мурабича
20	№ 6	20	3	69	мать	Бердичевскій мѣщанинъ Абрамъ Мошковъ Скулескій
11	№ 6	24	7	70	старшій	Драбичка Брайна Моисеевна жена отставнаго рѣдоваго
21	№ 6	28	11	53	отъ оспы	мѣщанинъ губернскаго города Могилева Лейзоръ Вильфровъ Бутыло.
12	№ 6	29	12	71	Стажескій	Полтавскій мѣщанинъ на Ципа Шлюмовъ на тухчинайфѣ.

Отъ 10 въ Февра
восьмнадцать №18
отъ 10 числа же

חלק רביעי מן מתים.

מספר	כמה נקבת	כמה זכרים	כמה שני המת	חודש ויום המיתה		ממה מת, מחלי או מסיבה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו: או מה שמה ומה היתה בתולה או נשואה אלמנה או גרושה
				יהודי	יהודי		
מספר	כמה נקבת	כמה זכרים	כמה שני המת	חודש	יום		
19				אב	י	לפיכך הפק אלמנה	חיה עטלית
10				אב	ב	נאם מת	יורה סוף יקונה
20				5	ה	סוף נדעיה	נאם נדעיה
11				20	ה	מיוזם ואלקטם	כרוזקתא דליונה
21				21	ה	ממה	נאם ויפס הסוף
12				12	ה	מיוזם ואלקטם	נאם ואלקטם

ל 10 מ 10 13 15 יומים
על 10 10 12 14 16
ע 10 10 12 14 16

ЧАСТЬ IV. О УМЕРШИХЪ

№	Гдѣ умеръ и погребенъ	Число и мѣсяцъ		Болезнь, или отъ чего умеръ	КТО УМЕРЪ
		Христианскій	Еврейскій		
Женскаго	Мужскаго	Д	Т	а	
	п о м а				умерло семейство
	ла				одинадцатъ №.
	за				Февраль и въ сѣнѣ въ вор

Слени правискид

חלק רביעי מן מתים.

מספר		באיזה עיר מת ונקבר	חודש ויום המיתה		כמה שני המת	ממה מת, מחלי או מסיבה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו: או מה שמה ומה היתה בתולה או נשואה אלמנה או גרושה
כמה נקבת	כמה זכרים		יחיד	זני			
							אז, אשר יזכר עקבו
							עמו כמנהגם ומה שמת
							הוא בעת מותו ומה שמת

Харьковскій Правискид
Надбавато прав

А. Селенидъ

Харьковской Еврейской общины. М. Селенидъ

ЧАСТЬ IV. О УМЕРШИХЪ

חלק רביעי מן מתים.

№	Число и мѣсяць		Болѣзнь, или отъ чего умеръ	КТО УМЕРЪ
	Гдѣ умеръ и погребенъ	Христианскій		
Женскаго	Мужскаго	Лѣта	Имя	
22.	12.	4 16	46	Кавказскій 2 гилдий купецъ Михаилъ Абрамовичъ Улановскій. -
23.	8.	5 17	46	Кривоуздъ Отставной рядовой ифъ Харьковскихъ мичманъ Эдуардъ Янкелевъ Польскій. -
24.	12.	5 17	36	туберкулезная легочная Мелитопольскій мичманъ Лосифъ Янкелевъ Перенко/перцовъ мичманъ
25.	6.	11 23	60.	прогрессивная параличъ мозга. Харьковскій 2 гилдий купецъ Узиль Давидовичъ Синзурскій. -
13.	9.	14 26	5	дифтеритъ Берта дочь свирскаго мичмана Моисей Лейбовича Брадского
26.	10.	15 27	-	нефронитическая мочевина млада до кареченія мичманъ Устудента Кивы-Хамма Лейбовича Марцильскій. -
27.	12.	17 29	66	поракъ сердца Отставной рядовой ифъ Харьковскихъ мичманъ Мадманъ Хамль Мокаелевъ Креславскій. -
28.	13.	18 1	49	Злокачественное новообразование въ области брюшной полости. мичманъ г. Луганска славносердечкаго уряда Екатеринаславской губернии Шлема Янкелевичъ Ремениковъ

מספר	כמה נקבת	כמה זכרים	באיזה עיר מת ונקבר	חודש ויום המיתה		כמה שני המת	ממה מת, מחלי או מסיבה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו: או מה שמה ומה היתה בתולה או נשואה ארמנה או גרושה
				יחד	יחד			
22.				3	16	1	פלקת הלב	מלך עשירי הלב
23.				6	17	1	לפני הפעולות	מלך עשירי הלב
24.				6	17	1	לפני הפעולות	מלך עשירי הלב
25.				11	23	1	לפני הפעולות	מלך עשירי הלב
13.				14	26	6	פוסט-מורטם	מלך עשירי הלב
26.				15	27	1	לפני הפעולות	מלך עשירי הלב
27.				17	29	1	לפני הפעולות	מלך עשירי הלב
28.				18	1	1	לפני הפעולות	מלך עשירי הלב

8/17/1912

Дир. А. Денко, Одесса.

ЧАСТЬ IV. О УМЕРШИХЪ

№	Гдѣ умеръ и погребенъ	Число и мѣсяць		Возрастъ, или отъ чего умеръ	КТО УМЕРЪ
		Христіанскій	Еврейскій		
14.	Харьковъ	20	3	48 л.	Василье Радиль жена Муча-скаго ишуканина Шовши пердан
29.		22	5	24 л.	Василье Араль Цыка Ошеро-леніе поваръ Куръ Цыничанъ
15.		24	7	20 л.	Туберку Сандъ дочь ишуканъ горо-дск. землѣ да Мамлева Мера Израилевича Рей-венера
16.		23	6	32 л.	Паро-Мршанка г. Алексан-дръ сер-виза Херсонской губер-нии Эманъ Франко-ская
30.		28	11	78 л.	Паро-отставной рядовой ишуканъ Харачевскій ишуканъ Ель Бериковидъ.
31.	11.	23.	32 л.	ишуканинъ Молодеч-менского общества Виленской губерніи Мар-дуль (Маркусъ мюль) Носоновъ Бренеръ.	

Штото въ Мартѣ ишуканъ умершо ре-женскаго пола умершо четыре №4, а мужскаго за Мартъ мѣсяць ввѣри въ то мѣ удостовѣривъ.

Симонъ Гравискиъ Харьковской

חלק רביעי מן מתים.

מספר	באיזה עיר מת ונקבר	חודש ויום המיתה		כמה שני המת	ממה מת, מחלי או מסיבה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו: או מה שמה ומה היתה בתולה או נשואה אלמנה או גרושה
		יחיד	זוג			
14.	Харьковъ	20	3	48	בן	בן
29.		22	5	24	בן	בן
15.		24	7	20	בן	בן
16.		23	6	32	בן	בן
30.		28	11	78	בן	בן
31.	11.	23.	32	בן	בן	בן

תשריזאנא №14 רענעווער. ובע דינסע זעטע רענע דינסע №10. ענין חזרה אבן זענענדיג.

Харьковской губерніи
Симонъ Гравискиъ

Еврейской Молодежи

ЧАСТЬ IV. О УМЕРШИХЪ

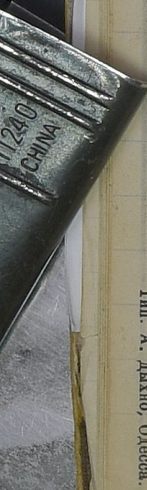
חלק רביעי מן מתים.

№	Гдѣ умеръ и погребенъ	Число и мѣсяць		Лѣта	Болезнь, или отъ чего умеръ	КТО УМЕРЪ
		Христіанскій	Еврейскій			
32.	10	1. Ан-ричъ	15. Ма-сона	16. в. 6	воспале- ние легки- хъ	Маркъ сынъ мѣщан. г. Городни Черниговской губ. Анкаль-Сам Самуиловича Франкова.
33.	8	4. Ан-ричъ	18. Ма-сона	17. 1.	бугор- чатка	Мѣщанинъ г. Марькова Симоно-Камилъ Кохшиновъ Амбуръ.
34.	12	8. Ан-ричъ	22. Ма-сона	1. 1.	воспа- ление же- лѣзко- лудка	Моисей сынъ Кароковскаго мѣщанина Литеръ Эмиля Мееръ Менде- лова Скотобера.
17.	6	9. Ан-ричъ	23. Ма-сона	85. 1.	отекъ легки- хъ	мѣщанка г. Бобручиска Сара Лейзеровна Сейзеръ.
35.	10	14. Ан-ричъ	28. Ма-сона	11. 10	Младен- чекое	Миланъ сынъ мѣщан. г. Радошковичъ Виленской губернии Ароно Анкаль-Камилъ Рудермана
36.	10	14. Ан-ричъ	28. Ма-сона	3. 1.	воспа- ление лег- кихъ	Иезекиль сынъ мѣщан. г. Минай Минайского аб- штеи ва Киевскаго уѣзда Сруль Шимона Лейзерова Еврей.
18.	10	14. Ан-ричъ	28. Ма-сона	26. 1.	воспале- ние лег- кихъ	Жена мѣщанъ Рахиль Хашимовна Кесиль.

מספר	כמה נקבת	כמה זכרים	באיזה עיר מת ונקבר	חודש ויום המיתה		כמה שני המת	ממה מת, מחלי או מסיבה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו: או מה שמה ומה היתה בתולה או נשואה אלמנה או גרושה
				יחי	יחי			
32.			R	ט	טו	למנוחה	צרה בראש	מירק בן אלט גזירי גיוראני סאק אלמנה יצקו-ילציה גר אלמנה זרואניאל.
33.			f	ג	פ	למנוחה	האגריאלסקי	אלט גזירי לירק אלמנה חיים בן יצחק זרואני.
34.			r	ט	פ	למנוחה	צרה בקיחה	אלט בן אלט גזירי לירק אלמנה חיים בן יצחק סקאלווי.
17.			c	ט	פ	למנוחה	למנוחה	חשבה זרואני לירק אלמנה חיים בן יצחק סקאלווי.
35.			f	ג	פ	למנוחה	צרה בראש	מיכאל בן אלט גזירי לירק אלמנה חיים בן יצחק זרואני.
36.			f	ג	פ	למנוחה	צרה בראש	יחזקאל בן אלט גזירי לירק אלמנה חיים בן יצחק זרואני.
18.			R	ט	טו	למנוחה	צרה בראש	אלט בן אלט גזירי לירק אלמנה חיים בן יצחק זרואני.

20.11.1915

13.11.1914



Лит. А. Динко, Одесса.

ЧАСТЬ IV. О УМЕРШИХЪ

№	Гдѣ умеръ и погребенъ	Число и мѣсяцъ		Вѣтъ	Болезнь, или отъ чего умеръ	КТО УМЕРЪ
		Христианскій	Еврейскій			
19.	Въ	17.	1.	68	Параличъ сердца	услана отставного рядового Мая-Рейза Луцкая
37.	Въ	19.	3.	30	прогрессивный параличъ мозга	Киевскій мѣщанинъ Симонъ Каховъ уездъ Минской губернии Вилгдоръ Беневъ на Турьскій .
38.	Въ	19.	3.	27	Сахаротка	Мѣщанинъ Сельскаго общества Виленскаго уезда Мовша Словинъ Рейдеръ
39.	Въ	19.	3.	66.	порокъ сердца	мѣщанинъ г. Полтавы Боракъ Симоновичъ Матюшковскій
20.	Въ	21.	5.	3.	слабость	Сарра дочь мѣщан. г. Кременчуга Лейбы Ароновича Ставропольскаго
21.	Въ	23.	7.	27.	параличъ сердца	Херсонская мѣщанка Ка Франца Шойлекова (Франца Савельевна поже) Виткинъ .
22.	Въ	23.	7.	53.	порокъ сердца	мѣщанка меншичская обществъ Виленскаго уездъ Ривка Шелевицкая Левинъ
40.	Въ	26.	10.	57.	кашель легочный	землемѣръ сл. Корженки Дубово-Мехеринцевской волости Бердичевскаго уездъ Тараша Менделеевъ Антейскій

חלק רביעי מן מתים.

מספר	כמה נקבת	כמה זכרים	כאזה עיר מת ונקבר	חודש ויום המיתה		כמה שני המת	ממה מת, מחלי או מסיבה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו: או מה שמה ומה היתה בתולה או נשואה ארמנה או גרושה
				יחיד	יחיד			
19.				ט	ז	ס	נפול ביה	מלך יחזקאל
37.				ט	ז	ז	נפול ביה	מלך יחזקאל
38.				ט	ז	ז	נפול ביה	מלך יחזקאל
39.				ט	ז	ס	נפול ביה	מלך יחזקאל
20.				ט	ז	ז	נפול ביה	מלך יחזקאל
21.				ט	ז	ז	נפול ביה	מלך יחזקאל
22.				ט	ז	ז	נפול ביה	מלך יחזקאל
40.				ט	ז	ז	נפול ביה	מלך יחזקאל

Дир. А. Дехно, Одесса.

ЧАСТЬ IV. О УМЕРШИХЪ

№	Гдѣ умеръ и погребенъ	Число и мѣсяць		Возрастъ или отъ чего умеръ	Болезнь, или отъ чего умеръ	КТО УМЕРЪ
		Христианскій	Еврейскій			
41.	Въ Харьковѣ	26	10.	55.	воспаленіе легкихъ	мужан. м. Мира Минской губерніи. Шуйско Архангельскій Новоградскій.
42.	Въ Харьковѣ	28.	12.	4 1/2	воспаленіе мозгового изъ	Симеонъ сынъ запасноградского изъ Полтавской губерніи Термона Симонова Термина.

Итого въ Харьковѣ умерло евреевъ 2, а мужского пола одинъ. Итого въ Харьковѣ умерло евреевъ 2, а мужского пола одинъ.

Симонъ Харьковской Еврейской общины.

חלק רביעי מן מתים.

מספר	מדינת קבר	מדינת קבר	כמה שני המת	חודש ויום המיתה		ממה מת, מחלי או מסיבה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו: או מה שמה ומה היתה בתולה או נשואה אלמנה או גרושה
				יהודי	יחסי		
41	Харьков	Харьков	26	10	55	воспаленіе легкихъ	Мира Минской губерніи. Шуйско Архангельскій Новоградскій.
42	Харьков	Харьков	28	12	4 1/2	воспаленіе мозгового изъ	Симеонъ сынъ запасноградского изъ Полтавской губерніи Термона Симонова Термина.

Итого умерло евреевъ 2, а мужского пола одинъ.

Итого умерло евреевъ 2, а мужского пола одинъ.

Харьковскій Давидъ кандидатъ правъ

Симонъ Харьковской Еврейской общины.

ЧАСТЬ IV. О УМЕРШИХЪ

№	Гдѣ умеръ и погребенъ	Число и мѣсяцъ		Лѣта	Болезнь, или отъ чего умеръ	КТО УМЕРЪ
		Христіанскій	Еврейскій			
43.	Р	7	21.	4	катагръ	Исаакъ сынъ Моше- скаго мѣщанина Лико- на Шевченва Тиндбура
44	Р	9.	23.	3	Идтири- ред- пеносъ	Моисей незаконной сынъ отъ матери вдовца мѣ- щанинъ г. Ларькова Ди- ны Мордковны Ге- рельштейнъ
23.	Р	8.	22.	40	воспале- н- ки	мѣщанинъ м. Романос Гродненской губерніи Фрейда Кузнецовъ.
45.	Р	11.	25.	48.	воспале- н- ки	Ромненскій мѣщанинъ Бол- тавской губерніи Ицко/Иса- акъ/Иудовичъ Моисеевъ.
46.	Р	21.	6.	29	утопен- никъ.	рядовой 121 пѣхотнаго пензенскаго полка и дръ гражданинъ г. Шидр- лица Яковъ Моисе- евичъ Гевексманъ (Гликсманъ мѣщ.).
24.	Р	19.	4.	5.	женидо- н- ный ка- тарръ.	Нина незаконная дочь отъ матери вдови- цы Подольской мѣщан- ки Раи Кошиковой Нейдрельдъ.

חלק רביעי מן מתים.

מספר	כמה נקבת	כמה זכרים	באיזה עיר מת ונקבר	חודש ויום המיתה		כמה שני המת	ממה מת, מחלי או מסיבה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו: או מה שמה ומה היתה בתולה או נשואה אלמנה או גרושה
				יהודי	יזני			
43.			ר	ב	ב	3	נולד ביוזני	יצחק בן אלה ויהודה בן אלה בלתי נשואה
44.			ר	ב	ב	6	בלתי נשואה	אלה בן זבי בלתי נשואה וזוהי חלוקה קטנה בנה בלתי נשואה
23.			ר	ב	ב	1	בלתי נשואה	אלה בן זבי בלתי נשואה וזוהי חלוקה קטנה בנה בלתי נשואה
45.			ר	ב	ב	1	בלתי נשואה	אלה בן זבי בלתי נשואה וזוהי חלוקה קטנה בנה בלתי נשואה
46.			ר	ב	ב	1	בלתי נשואה	אלה בן זבי בלתי נשואה וזוהי חלוקה קטנה בנה בלתי נשואה
24.			ר	ב	ב	1	בלתי נשואה	נתיב בן זבי בלתי נשואה וזוהי חלוקה קטנה בנה בלתי נשואה

ЧАСТЬ IV. О УМЕРШИХЪ

№	Гдѣ умеръ и погребенъ	Число и мѣсяць		Лѣта	Болезнь, или отъ чего умеръ	КТО УМЕРЪ
		Христианскій	Еврейскій			
47.	в 18.	20	5	56.	Истощение въ слюдави кровото- меръ.	Губернскій мѣщанинъ Ва- леньской губерн. Умерла Анна Шмидовичъ Мильштейнъ
25.	о	20	5	32.	Брюш- ная тифъ	Полна дочь земледѣльца Радомысльскаго уѣзда Арона Юрко-Лейбова Меуцинскаго.
48.	6	21	6	19	Сарко- мия	мѣщанинъ г. Веране- днѣпровска Екатерино- славской губерни Гей- салъ Гершковъ Бра- нловской. Бра- нловскій.
49.	а	21	6	38	пара- лизъ сер- ца.	земледѣлец колонистъ Но- виковно Мережанской губерни. Марія Морд- ковичъ Тодесъ.
26.	л	23	8	11	желу- дочки- шенно- ка- тарр.	Анна дочь Гическа- го мѣщан. Минской губ. Анна Литмановича Ричина.
27.	в	26	11	73	переро- жденіе сердца.	Марковская 2 ^я гимназія купчиха вдова мѣщан- го почетнаго мѣщанъ графиня Анна Софья Сара Леонтьевна Берманъ

חלק רביעי מן מתים.

מספר	כמה נקבת	כמה זכרים	כאזה עיר מת ונקבר	חודש ויום המיתה		כמה שני המת	ממה מת, מחלי או מסיבה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו: או מה שמה ומה היתה בתולה או נשואה אלמנה או גרושה
				יחזי	יחי			
47.			R	ה	ה	א	אשתו של ר' יצחק	אשתו של ר' יצחק
25.			י	ה	ה	א	ביתו של ר' יצחק	אשתו של ר' יצחק
48.			ר	ה	ה	א	ביתו של ר' יצחק	אשתו של ר' יצחק
49.			ר	ה	ה	א	ביתו של ר' יצחק	אשתו של ר' יצחק
26.			ר	ה	ה	א	ביתו של ר' יצחק	אשתו של ר' יצחק
27.			ר	ה	ה	א	ביתו של ר' יצחק	אשתו של ר' יצחק

ЧАСТЬ IV. О УМЕРШИХЪ

№	Гдѣ умеръ и погребенъ	Число и мѣсяць		Возрастъ	Болезнь или отъ чего умеръ	КТО УМЕРЪ
		Христіанскій	Еврейскій			
50	1913. 6	27	12	8 л.	Болезнь	Рахиль сынъ Бердичевскаго мѣщанина Менделя Рахмишева Мишеникова.
51	10	27	12	12	Коклюшъ	Моисей сынъ Карковскаго мѣщанина Авраама Анкелевича Мелькензона.
52	6	29	14	12	Катаръ	Андрей сынъ мѣщанинъ г. Комотона Терниговской губерніи Тимея Камнова Барановскаго.
28	9	29	14	30 л.	разрывъ сердца	Бердичевская мѣщанка Туба Анкелева Рыжской.
53	9	30	15	4	отекъ	Петръ сынъ Карковскаго мѣщанина Моисей Михайловича Лудякова.
29	10	29	14	64	порокъ сердца	Бердичевская мѣщанка Сура Мишкова Кресинъ.
54	10	30	15	9	поносъ	Самуилъ сынъ Сверженскаго мѣщанина Мишковой губ. Миколаевскаго уѣзда Тернаго.

חלק רביעי מן מתים.

מספר	מקום קבורה	מקום קבורה	חודש ויום המיתה		כמה שני המת	ממה מת, מחלי או מסיבה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו: או מה שמה ומה היתה בתולה או נשואה אלמנה או גרושה
			יחד	יחי			
50	ר	ר	כ"ז	ט"ב	8	בית הדין	רחל בת בן גיטל
51	ר	ר	כ"ז	ט"ב	12	בית הדין	משה בן גיטל
52	ר	ר	כ"ט	י"ג	12	בית הדין	אברהם בן גיטל
28	ר	ר	כ"ט	י"ג	30	בית הדין	טוביה בן גיטל
53	ר	ר	ל'	י"ד	4	בית הדין	יצחק בן גיטל
29	ר	ר	כ"ט	י"ג	64	בית הדין	סרה בן גיטל
54	ר	ר	ל'	י"ד	9	בית הדין	שמחה בן גיטל

Лит. А. Давидов, Одесса.

ЧАСТЬ IV. О УМЕРШИХЪ

№	Гдѣ умеръ и погребенъ	Число и мѣсяцъ		Возрастъ	Болезнь или отъ чего умеръ	КТО УМЕРЪ
		Христианскій	Еврейскій			
55.	въ Харькѣ	30	15	4	холерина	Моисей сынъ цехового и Сынъ Харьковской губ. Моисей Волкова Базарскаго
<p>Итого въ Харьковѣ умерло двадцать №20 человекъ №7, а мужская пола тринадцать №13. Всего въ Харьковѣ умерло сорокъ человекъ. — Р.М. Харькова</p>						

Сынъ Краувериз Харьковской Еврейской Машинки. М. Д. Харк.

חלק רביעי מן מתים.

מספר	באיזה עיר מת ונקבר	חודש ויום המיתה		כמה שנים למת	ממה מת מחלי או מסיבה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו: או מה שמה ומה היתה בתולה או נשואה אלמנה או גרושה
		יהודי	יוני			
55.	בארץ חב"ד	16	15	3	מחלי	מוסר
<p>עודו. וזהו אותו חולה הצעיר מהו חולה שמו חנה אב"ה חרמניץ ז"ל מאת "מא"י" - Харьковскій Пазвико Рандоубато праа А. Савиницъ</p>						

Сынъ Краувериз Харьковской Еврейской Машинки. М. Д. Харк.

ЧАСТЬ IV. О УМЕРШИХЪ

№	Гдѣ умеръ и погребенъ	Число и мѣсяць		Лѣта	Болезнь, или отъ чего умеръ	КТО УМЕРЪ
		Христіанскій	Еврейскій			
50.	Тарасовка	2	18	12.м	Скармажи	Матвѣе сынъ мѣщанина и зритель г. Свирскаго Абрама Анкель Научитель.
30.	Тарасовка	4	20	64	Старческая	Зимевская мѣщанка и сестра Бейла Гаселева Лейтеница сына.
57.	по развѣду Харьковскаго губернскаго штаба 6 Января 1870 года № 3994 по вѣдѣнію въ Могилевѣ	5	21	31	Кровоизлияніе	Маганрогскій 2 гильдіи Кувшиновъ сынъ Леонъ Гаселевичъ оровицъ Данцигеръ.
58.	18/VIII 08	5	21	72.	воспаленіе почекъ	мѣщанинъ г. Кишиневъ въ Анзико Тершковъ Гринбергъ
31.	Тарасовка	5	21	24	воспаленіе мозга	мѣщанка г. Ананьева Херсонской губ. Двойра Мойше Абова Штеренъ
32.	Тарасовка	6	22	79	Старческая	мѣщанка Червскаго округа уездъ Бобрыйскаго уездъ Минской губерніи Шидра Моисеева Кацкевсонъ
59.	Тарасовка	6	22	12.м	воспаленіе легкихъ	Димануилъ сынъ землемѣръ г. Териковскаго уездъ Могилевской губерніи Румилъ Веселева Смоляка
60.	Тарасовка	10	26	6	воспаленіе легкихъ	Азарій сынъ мѣщан. г. Кронштадта С.-Петербургской губ. Турма Анкель вилъ Райнтриба.

Лит. А. Давидовъ, Одесса.

חלק רביעי מן מתים.

מספר	מחנה נקבת	מחנה זכרים	מחנה עיר	מחנה מת ונקבר	חודש ויום המיתה		ממה מת, מחלי או מסיבה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו: או מה שמה ומה היתה בתולה או נשואה אלמנה או גרושה
					ה'ת	ה'י		
56.					ה'	ט'	שקת	משה בן משה אבן יצחק
30.					ה'	ט'	שקת	משה בן משה אבן יצחק
57.					ה'	ט'	שקת	משה בן משה אבן יצחק
58.					ה'	ט'	שקת	משה בן משה אבן יצחק
31.					ה'	ט'	שקת	משה בן משה אבן יצחק
32.					ה'	ט'	שקת	משה בן משה אבן יצחק
59.					ה'	ט'	שקת	משה בן משה אבן יצחק
60.					ה'	ט'	שקת	משה בן משה אבן יצחק

ЧАСТЬ IV. О УМЕРШИХЪ

№	Женскаго Мужскаго	Гдѣ умеръ и погребенъ	Число и мѣсяць		Возрастъ или отъ чего умеръ	Болезнь, или отъ чего умеръ	КТО УМЕРЪ
			Христианскій	Еврейскій			
33.		12.	15	1.	78	военная мѣщанка г. Павлограда	Кат-Сура Самуиловна Копапанеску.
61.		8.	18	4	12. и 39	дизентерия	Самуилъ сынъ мѣщанина г. Кременчуга Яейбъ-Туринъ Надрощева Реха.
62.		0.	18	4	44	Чохотка	мѣщанинъ г. Полтавы Зуръ-Шмуль Вильдровичъ Квитницкий.
34.		6.	18	4	4	военная	Августина дочь Тришукского мѣщанина Аврама Давидовича Трен- черова.
35.		9.	22.	8.	64	водянка	Богуславская мѣщанка Ка- невскаго уезда Киевской губер- нии Эстеръ Зельманова Кагарлицкая
36.		9.	26	12	75.	Кривониз	Могилевская мѣщанка Шклов- скаго губернскаго общества Зельда Василькина.
63.		9.	28	14	8.	военная	Евсагаръ сынъ Полтавскаго мѣщанина Давида Шлема Аб- рамовича Коромова.
64.		29. 09. 2.	28	14	32. и 39	туберкулезъ	Моисей сынъ Шкловскаго мѣщанина Аврама Кошикова Тимески
65.		9.	29	15	15.	булгаринъ	Моисей сынъ мѣщанина Кременчугскаго уезда Лашивъ-Бера Кельмано- вича Резьникова

מספר	כמה נקבת	כמה זכרים	כאזה עיר מת ונקבר	חודש ויום המיתה		כמה שני המת	ממה מת, מחלי או מסיבה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו: או מה שמה ומה היתה בתולה או נשואה אלמנה או גרושה
				יהודי	יחי			
33.				1	16	18	צאקת היתה	היתה גרושה מאת היה אבא שלה לפי שמה קאמפאקווא
61.				3	18	18	צאקת היתה	שמה בן אבא גרושה קאמפאקווא אבא היתה בן קאמפאקווא
62.				3	18	18	צאקת היתה	היתה גרושה מאת בן אבא שלה בן אבא קאמפאקווא
34.				3	18	18	צאקת היתה	היתה גרושה מאת בן אבא שלה בן אבא קאמפאקווא
35.				3	22	30	צאקת היתה	היתה גרושה מאת בן אבא שלה בן אבא קאמפאקווא
36.				2	19	26	צאקת היתה	היתה גרושה מאת בן אבא שלה בן אבא קאמפאקווא
63.				3	28	14	צאקת היתה	היתה גרושה מאת בן אבא שלה בן אבא קאמפאקווא
64.				3	28	14	צאקת היתה	היתה גרושה מאת בן אבא שלה בן אבא קאמפאקווא
65.				3	29	15	צאקת היתה	היתה גרושה מאת בן אבא שלה בן אבא קאמפאקווא

21/11/1892 10.11.1892

Всехъ оныхъ в лин. Очерскъ

ЧАСТЬ IV. О УМЕРШИХЪ

№	Гдѣ умеръ и погребенъ		Число и мѣсяць		Дата	Болезнь или отъ чего умеръ	КТО УМЕРЪ
	Женскаго	Мужскаго	Христіанскій	Еврейскій			
32		г. Харьковъ Р. С. П.	30	16	—	—	Недоименный израильтянин железнаго поля у Шейна Вульфовича Мотомил- скаго.
<p>Итого въ Женскій и Мужскій умерло въ Женскаго поля умерло восемь № 8 а Мужскаго умерло за Женскій и Мужскій въ томъ же году</p>							
<p>Сестра Израилевича Харь</p>							

חלק רביעי מן מתים.

מספר	כמה נקבת	כמה זכרים	כמה שני המת	חודש ויום המיתה		ממה מת, מחלי או מסיבה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו: או מה שמה ומה היתה בתולה או נשואה אלמנה או גרושה
				יהודי	יזני		
34				ג' תמוז	ה' שבט		יורה שלם או נשואה וכו' כפי שכתוב בספר
<p>עשרה נקבות № 8 רשומים. ושם זכרים ומה שמה ומה היתה בתולה או נשואה אלמנה או גרושה.</p>							
<p>Харьковскій Давидовъ Находящійся право</p>							
<p>Новской Еврейской Молельни ириву</p>							

Лит. А. Давидовъ, Одесса.

ЧАСТЬ IV. О УМЕРШИХЪ

№	Гдѣ умеръ и погребенъ	Число и мѣсяць		Лѣта	Болезнь, или отъ чего умеръ	КТО УМЕРЪ
		Христіанскій	Еврейскій			
65	16	2	18	27	Ушинокъ	Полоцкий мѣщанинъ Лейбъ Зеликовъ Кор- дунъ.
38	8	3	19	62	Паразитъ	Мад-Мед Шмуцаръ Ра- шовская мѣщанка Говаль- ского уѣзда Волынской губерніи
67	0	8	24	3	воспале- ніе легкихъ	Анакій сынъ Терминовскаго мѣщанина Дав-Довида Нави- мова Тамана.
39	6	8	24	37	вспа- леніе моз- га	Аннетта дочь мѣща- нина г. Витебска Абрама- Израиловича Таммелева Таммеле- сона
40	10	8	24	38	Туберкулезъ	мѣщанка г. Гуркова Терми- новской губерніи Злата Есенева Рогкевичъ.
41	11	10	26	6	воспале- ніе моз- га	Уда дочь Крементучска- го мѣщанина Евсея Мо- селевича Шенцелевича
68	11	11	27	1	диспан- сія	Ааронъ сынъ мѣщан. г. Пон- спантингорода Полтавской губ. Зеликъ - Ошера Моисее- вича Гомельскаго.
42	2	11	27	3	Зарази- тельное вън.	Евгеній дочь мѣщанина г. Тазелюта Курляндской губерніи Лейбе Рубенова Таоце.
43	11	12	28	3	Цингот- ное иепоуе-	Валентина дочь аптекар- скаго помощника Александра Мазаревича (Шай Шейзора- вича Мозер) Когана.

Лит. А. Дехно, Одесса.

חלק רביעי מן מתים.

מספר	כמה נקבת	כמה זכרים	כאיוה עיר	מת ונקבר	חודש ויום המיתה		כמה שני המת	ממה מת, מחלי או מסיבה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו: או מה שמה ומה היתה בתולה או נשואה אלמנה או גרושה
					יהודי	יחזי			
66.					ה	א	כ	מ	היילע זשאלדעק אליהו זשאק קארל ציפער
38.					ה	ט	כ	מ	הייה-אליהו שמואלע הילדע-יקהאלע זשאק קאליזוסקי זשאק אליהו
67.					ה	כ	ג	מ	אני בן הללע זשאק אליהו זשאק זשאק קארל ציפער
39.					ה	כ	ג	מ	אני זשאק זעדי זשאק זשאק זשאק בן זשאק היילע זשאק
40.					ה	כ	ג	מ	הילדע זעדי זשאק זשאק זשאק זשאק בן זשאק זשאק
41.					ה	כ	ג	מ	אליהו בן זשאק יקהאלע זשאק זשאק בן זשאק זשאק
68.					ה	כ	ג	מ	אליהו בן זשאק זעדי זשאק זשאק זשאק בן זשאק זשאק זשאק
42.					ה	כ	ג	מ	זעדי זשאק זשאק קארל ציפער זשאק בן זשאק זשאק
43.					ה	כ	ג	מ	אליהו בן זשאק זעדי זשאק זשאק זשאק בן זשאק זשאק זשאק

ЧАСТЬ IV. О УМЕРШИХЪ

№	Гдѣ умеръ и погребенъ	Число и мѣсяць		Лѣта	Болезнь, или отъ чего умеръ	КТО УМЕРЪ
		Христианскій	Еврейскій			
44.	К. В.	13	29	53	Общее и	Екатеринославская мѣщанка Бейла Миндель Гольдбергъ.
69.	К. В.	14	1.	7	Умеръ востане- ния города Полоцка Мо- вой Куцка	Абраамъ сынъ мѣщани- на города Полоцка Мо- исей (Мовши твоей) По- пельбергъ Короткина.
45.	К. В.	13	29	3	дротскій поносъ	Анна дочь Тагарекаго мѣщанина Менделя Бер- кова Миренскаго
70.	К. В.	14.	1.	7 1/2	зрелостно каменист. катаръ	Ираакъ сынъ запасного рядового Нусена Мой- ше Левиковича Гланца.
71.	К. В.	16	3.	73	кровоот- личіе въ мочѣ.	Филенискій мѣщан- инъ Берко Абра- мовичъ Колотурскій.
72.	К. В.	22	9	25	Тубер- кулезъ	Мѣщанинъ города Щедринска За- хинскаго уезда Мобилскаго у- бертинъ Савъ Муховъ Мейль.

חלק רביעי מן מתים.

מספר	כמה נקבת	כמה זכרים	מאזנה עיר	מת ונקבר	חודש ויום המיתה		כמה שני המת	ממה מת, מחלי או מסיבה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו: או מה שמה ומה היתה בתולה או נשואה אלמנה או גרושה
					יהודי	יחסי			
44.					ט	ט	ט		ביתא בן יצחק ופריימל
69.					י	י	י	ביתא בן יצחק	ביתא בן יצחק
45.					י	י	י	ביתא בן יצחק	ביתא בן יצחק
70.					י	י	י	ביתא בן יצחק	ביתא בן יצחק
71.					י	י	י	ביתא בן יצחק	ביתא בן יצחק
72.					י	י	י	ביתא בן יצחק	ביתא בן יצחק

ЧАСТЬ IV. О УМЕРШИХЪ

№	Гдѣ умеръ и погребенъ	Число и мѣсяць		Лѣта	Болезнь, или отъ чего умеръ	КТО УМЕРЪ
		Христианскій	Еврейскій			
73	г. Харьковъ. Ковч. 10. VIII. 1910.	27	IV	1910	Брюшн. тифъ	Яковъ сынъ Херсонскаго мещанина Вульфъ Захаревича Абрама -
<p>Изъ этого въ томъ же году умерло шестнадцать евреевъ и въ томъ же году умерло евреевъ восемь № 8 и мужского пола евреевъ въ томъ же году умерло евреевъ</p> <p>Сынъ Еврейскій Харьковъ</p>						

חלק רביעי מן מתים.

מספר	באיזה עיר מת ונקבר	חודש ויום המיתה		כמה שני המת	ממה מת, מחלי או מסיבה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו: או מה שמה ומה היתה בתולה או נשואה אלמנה או גרושה
		יהודי	יוני			
73	העיר חרקוב	27	IV	1910	בזכרון	יאקוב בן יעקב חרסוןסקי מושל משה יעקוב ז"ל
<p>עצמות № 16. העובדים. Изъ этого числа евреи восемь № 8. Это число обь умершихъ еврей</p> <p>Харьковскій Еврейскій Колегіумъ</p> <p>Кандидатъ правъ А. Савицкий</p> <p>Ковачко Еврейскій Колегіумъ</p>						

ЧАСТЬ IV. О УМЕРШИХЪ

№	Гдѣ умеръ и погребенъ	Число и мѣсяць		Лѣта	Болезнь, или отъ чего умеръ	КТО УМЕРЪ
		Христіанскій	Еврейскій			
46.	В. №.	2	20	10 1/2	Катарръ	Селенора дочь млычанина и млычанки г. Черкасск. Киевской губернии Шухе Нурова Манурова.
47.		4	22	49.		жена отставного унтер-офицера Луральская млычанка Деметръ-Титель Мерова на Аранова.
44.		6	24	66	ракъ зрелый	отставной млычанин сынъ млычанки Александрийской млычанки Лачинъ Янкелевъ Островскій.
75.		6	24	17. и 21. и	воспаленіе легкыя	Самуиль сынъ Харьковскаго млычанина Мадраса Хаукевича Кекевича Капана.
48.		7	25	1 1/2	воспаленіе зрелыя	Зоя дочь млычанина млычанки Мариины Липовецкаго уезда Киевской губернии Мордко Лейбова Турника
76.		7	25	10. и 11. и	утопленіе и млычъ	Лейбъ сынъ Харьковскаго млычанина Лосера Мелева Бенедиктова.
49.		7	25	2	дремучею кашечкою	Клара дочь Кай-данскаго млычанина Катарръ Новенскаго уезда Мовши Берелевича Хаеса.

חלק רביעי מן מתים.

מספר	כמה נקבת	כמה זכרים	כמה שני המת	חודש ויום המיתה		ממה מת, מחלי או מסיבה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו: או מה שמה ומה היתה בתולה או נשואה אלמנה או גרושה
				יהודי	יחי		
46.			1	ב	20		סעפא זכא בן יואל יחי 100 קוסי סלק קויל 31 יום 10 ימים
47.			1	ב	22		אילת אלטא זכא 10 ימים 10 ימים 10 ימים 10 ימים
44.			1	ב	24		אילת זכא 10 ימים 10 ימים 10 ימים 10 ימים
75.			1	ב	24		אילת זכא 10 ימים 10 ימים 10 ימים 10 ימים
48.			1	ב	25		אילת זכא 10 ימים 10 ימים 10 ימים 10 ימים
76.			1	ב	25		אילת זכא 10 ימים 10 ימים 10 ימים 10 ימים
49.			1	ב	25		אילת זכא 10 ימים 10 ימים 10 ימים 10 ימים

ЧАСТЬ IV. О УМЕРШИХЪ

№	Женского Мужского	Гдѣ умеръ и погребенъ	Число и мѣсяць		Лѣта	Болезнь, или отъ чего умеръ	КТО УМЕРЪ
			Христіанскій	Еврейскій			
		21	8 Августъ	26 Аба	17.	воспале- ніе кишечъ	Туринъ сынъ Колоукаго мъщанина Раграма-Изы на Сивва Зарукаго.
50.		0	12. Августъ	30. Аба.	21 ?	порекъ сердца.	Молшелевакъ мѣщанинъ По- залицъ (Пивка Похель- мадеръ) Ароновна Бер- зеръ.
48.		6	15 Августъ	3. Дуна	18д.	Чажотка	Мѣщанинъ г. Никополю Екатеринославской губер. Матвѣй-Иаковъ Лейбовъ Свирекій.
49.		9	16 Августъ	4 Дуна	5 мѣс	Кожитовъ	Ааронъ сынъ мѣщан. г. Витѣбска Мера Виль- фра Беркова Фрикова.
51.		0	18 Августъ	6 Дуна	5	брюшной тифъ	Сина дочь бобрѣйскаго мѣщанина Мухы Юрко- Туршова Гилпелевича.
80.		1	19 Августъ	7 Дуна	54 ?	пемли- чская бо- лезнь	Мѣщанъ съ отъимлемъ на- дворкомъ евѣйтника Мар- тына Николаевича (Мар- кусъ Коляшовичъ мадеръ). Ромбро.
52.		0	21 Августъ	9 Дуна	20д.	Зараже- ніе крови	Мѣщанка г. Гавнограда Роса Наумовна Фисерова.
81.		0	умеръ 12 Августъ	30 Аба	4д.	процурив- ный паре- шизмъ мозга	Купецъ г. Ростова на Дону Евсей Термановъ те- модоръ (Иаковъ Термановъ модеръ).

Изд. А. Давидовъ, Одесса.

חלק רביעי מן מתים.

מספר	כמה נקבת	כמה זכרים	כמה עיר	כמה שני המת	חודש ויום המיתה		ממה מת, מחלי או מסיבה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו: או מה שמה ומה היתה בתולה או נשואה אלמנה או גרושה
					ה' י'	ה' י'		
		44			א	ב	בית היתום	היה בן חמש ושלשה חודשים הוא נשקף בלילה בזמן צוקו.
50.					ג	ד	עלית הים	הוא בן ארבע הוא נשקף (בית היתום) הוא בן ארבע הוא בן ארבע.
		48.			ה	ו	לחיה	הוא בן ששה חודשים הוא נשקף וזקוק לטוב הוא בן ארבע חודשים הוא בן ארבע חודשים.
		49.			ז	ח	דוק ליל	הוא בן חמש חודשים הוא נשקף וזקוק לטוב הוא בן ארבע חודשים הוא בן ארבע חודשים.
51.					ט	י	בבית היתום	הוא בן חמש חודשים הוא נשקף לטוב הוא בן ארבע חודשים הוא בן ארבע חודשים.
		80.			יא	יב	מלחמת הים	הוא בן חמש חודשים הוא נשקף לטוב הוא בן ארבע חודשים הוא בן ארבע חודשים.
52.					יג	יד	בית היתום	הוא בן חמש חודשים הוא נשקף לטוב הוא בן ארבע חודשים הוא בן ארבע חודשים.
		81.			טו	טז	בית היתום	הוא בן חמש חודשים הוא נשקף לטוב הוא בן ארבע חודשים הוא בן ארבע חודשים.

ЧАСТЬ IV. О УМЕРШИХЪ

№	Гдѣ умеръ и погребенъ	Число и мѣсяць		Лѣта	Болѣзнь, или отъ чего умеръ	КТО УМЕРЪ
		Христіанскій	Еврейскій			
53.	№ 6 в 1/2	23 августа	11 июля	3	Кожный	Авустина дочь Дрүйскаго мѣщанина Мовши Авсева Блендмана
82.	№ 6 в 1/2	28 августа	16 июля	44	Туберкулезъ пертани	Мѣщанинъ г. Саркова Рай-монъ Лейзеровъ Пертани.
83.	№ 9 в 1/2	30 августа	18 июля	3	Кожный	Мѣщанъ г. Кон-стантинополя Гомтавской губернии Осера Моисеевича Гомельскаго.
84.	№ 13 в 1/2	31 августа	19 июля	70	Старость	Марьковскій мѣщанинъ Давидъ Яковлевичъ (Иванъ Келевичъ торго) Кабакъ сынъ-же Пшадакъ.

Упомянуто въ Августинъ мѣсяцъ умеръ этого числа еврейскаго помя умер-наго сына М. Это книга объ умершихъ только удовлетворить.

Секретъ Правленія Харьков-

חלק רביעי מן מתים.

מספר	באיזה עיר מת ונקבר	חודש ויום המיתה		כמה שני המת	ממה מת, מחלי או מסיבה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו: או מה שמה ומה היתה בתולה או נשואה אלמנה או גרושה
		יהודי	יחסי			
53.	?	אב	י"א	ג	דאקלעוול	זאלעסטענא דא גאסע מאזא גאסע דא יהאסע דא גאסע
82.	?	אב	ט"ז	ע	דאקלעוול דא גאסע	דא גאסע דא גאסע ויל דא גאסע דא גאסע
83.	?	אב	י"ח	ג	דאקלעוול דא גאסע	דא גאסע דא גאסע דא גאסע דא גאסע דא גאסע דא גאסע
84.	?	אב	י"ט	ע	דאקלעוול דא גאסע	דא גאסע דא גאסע דא גאסע דא גאסע דא גאסע דא גאסע

לו דעבטמאגראים N19 רענובטע. וזע
לו פוסעם N 8, א מוסקאו פולא אדוק
דא אבוסטע דאקלעוול דא גאסע דא גאסע

Харьковскій Давидъ
Кандидатъ прав А. Сидоровъ

ской Еврейской Молельни. М. Давидъ

ЧАСТЬ IV. О УМЕРШИХЪ

№	Гдѣ умеръ и погребенъ	Число и мѣсяцъ		Возрастъ	Болезнь, или отъ чего умеръ	КТО УМЕРЪ
		Христианскій	Еврейскій			
Женскаго	Мужскаго	Дни	Мѣсяцъ	Лѣтъ		
85	16	Сентябрь	23	49	Воспа- ление брюшной	Вильямпольскій мѣщан- инъ Ковенской губернии Шай- Абрамовичъ Шаасъ.
86	8	Сентябрь	23	22	Дизенте- рия	Дизенте- рия сына Чаускаго мѣщанина Берко Маусе- лева Цейтлина.
54	0	Сентябрь	24	10	Брюш- ной	Марьяма - дочь за- мужья Красной рабового Кельма- на Шимелевича Вонса.
87	6	Сентябрь	25	2 1/2	Воспа- ление туберку- лы	Борисъ сынъ мѣщанина г. Полтава Исаака Давидовича Берембаума
55	9	Сентябрь	25	3 1/2	Катарр- ный	Серафима дочь Алек- сандровскаго мѣщанина Нохима Акимана Ки- солова Куроплаца
88	2	Сентябрь	28	22	Катарр- ный	Абраамъ сынъ Шер- шевскаго мѣщанина Броден- ской губ. Иосифъ Тер- ко Мошкова Зелермана
56	7	Сентябрь	28	10	Почво- вая	Сарра дочь [?] мѣща- нина г. Гухова Черни- говской губ. Нохима Шимелевича Сорочкина
89	20	Сентябрь	27	34	прогрессив- ной паре- нцозы	Ицхаръ Мендель Бер- ковичъ Фрманъ.
90	16/108	Сентябрь	28	72	ракъ грудки	мѣщанинъ м. Торгина Луцкаго уезза Волынской губ. Иосифъ Давидовъ Тер- шовъ Шимманъ.

6/11/1916
29.11.1916

Дир. А. Дехано, Одесса

חלק רביעי מן מתים.

מספר	באיזה עיר מת ונקבר	הודש ויום המיתה		כמה שני המת	ממה מת, מחלי או מסיבה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו: או מה שמה ומה היתה בתולה או נשואה אלמנה או גרושה
		חודש	יום			
כמה נקבת	כמה זכרים	חודש	יום	כמה שני המת	ממה מת, מחלי או מסיבה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו: או מה שמה ומה היתה בתולה או נשואה אלמנה או גרושה
85	ר	סיון	כ"ג	49	בית חיים	וילהיאמפולסקי ממשק קאוונא ושלמה בן יצחק לווינסקי.
86	ב	סיון	כ"ג	22	בית חיים	והיה קודם בן שלמה משה וסק בד"ר בן אברהם ב"ר שלמה ב"ר שלמה.
54	0	סיון	כ"ד	10	בית חיים	שרח = חיה בת שלמה צביה ב"ר שלום קלמן ב"ר שלום לווינסקי.
87	ר	סיון	כ"ה	2 1/2	בית חיים	באריס בן שלמה זיוו פיליפולוויץ וצחק ב"ר אבא ברעזובאלס.
55	9	סיון	כ"ה	3 1/2	בית חיים	סופר ואלה בת שלמה זלצק סנדורוויץ ושלום אב"מ ב"ר יוסף קרוינפלד.
88	ר	סיון	כ"ח	22	בית חיים	אברהם בן שלמה שטרנבוילסקי אברהם ואלה ב"ר שלמה זלצק.
56	7	סיון	כ"ח	10	בית חיים	שרה בת שלמה זיוו קלפולוויץ אב"מ אלה נח"מ ב"ר שלמה ב"ר זלמן.
89	20	סיון	כ"ז	34	בית חיים	אב"מ יצחק ב"ר אב"מ זלמן.
90	16/108	סיון	כ"ח	72	בית חיים	שלמה ב"ר שלמה זלמן ואלה אב"מ אלה זלמן ואלה ב"ר שלמה זלמן.

ЧАСТЬ IV. О УМЕРШИХЪ

№	Гдѣ умеръ и погребенъ	Число и мѣсяць		Лѣта	Болезнь или отъ чего умеръ	КТО УМЕРЪ
		Христіанскій	Еврейскій			
91.	16.	10. 29	29	2	вспа-летилъ отъ холеры	Григорій сынъ Корсунскаго мѣщанина Невской губернии Лейбы Беніаміновича [Аромова] Аромова.
57.	6.	10. 29	29	29	брюшной тифъ	Звора дочь Кандината правн. Нахманъ Терца Киселевича Билозерковскаго.
92.	0.	10. 29	29	52	ракъ на челмѣ	Славянскій мѣщанинъ Абрамъ Яковлевичъ Назаревичъ.
93.	6.	12. 2.	2.	-	-	Младенецъ мужскаго пола до нарекии имени у мѣщанина г. Вильны Абрама Борисовича Зетель.
94.	9.	13. 3.	3.	45	Трудовая	Троби зоръ Гайна Маша Лейбовичъ Чудновскій
58.	а.	14. 4	4	3	вспапаніе	Мѣщанинъ Васильковскаго уезда Мшмонъ Волковъ Мѣщанинъ
95.	7.	14. 4.	4.	52	брюшной тифъ	Самогорскій мѣщанинъ Бердичевскаго уезда Мико Абрамовъ Канеръ.
96.	2.	16. 6	6	9 1/2	головная боль	Анатолій сынъ мѣщанина г. Бернскаго г. Могилы Кудинъ Туршева Переяславскаго.
99.	8.	17. 7	7	90	ракъ желудка	Мѣщанинъ г. Глинскаго Бердичевскаго уезда Хасдъ Мера Барскаго.

חלק רביעי מן מתים.

מספר	ממה מת, מחלי או מסיבה אחרת	כמה שני המת	חודש ויום המיתה		מי מת ומה שמו ומעמדו: או מה שמה ומה היתה בתולה או נשואה אלמנה או גרושה
			יהודי	יזני	
91.	באזה עיר מת ונקבר	כמה זכרים	כמה נקבות	ח' סיון ו' אלול	בן אהרן בן חיים מן אהרן בן חיים חתן אהרן בן חיים.
57.	באזה עיר מת ונקבר	כמה זכרים	כמה נקבות	ח' סיון ו' אלול	דבורה בת קאה בן אהרן בן חיים חתן אהרן בן חיים.
92.	באזה עיר מת ונקבר	כמה זכרים	כמה נקבות	ח' סיון ו' אלול	אהרן בן חיים חתן אהרן בן חיים.
93.	באזה עיר מת ונקבר	כמה זכרים	כמה נקבות	ח' סיון ו' אלול	אהרן בן חיים חתן אהרן בן חיים.
94.	באזה עיר מת ונקבר	כמה זכרים	כמה נקבות	ח' סיון ו' אלול	אהרן בן חיים חתן אהרן בן חיים.
58.	באזה עיר מת ונקבר	כמה זכרים	כמה נקבות	ח' סיון ו' אלול	אהרן בן חיים חתן אהרן בן חיים.
95.	באזה עיר מת ונקבר	כמה זכרים	כמה נקבות	ח' סיון ו' אלול	אהרן בן חיים חתן אהרן בן חיים.
96.	באזה עיר מת ונקבר	כמה זכרים	כמה נקבות	ח' סיון ו' אלול	אהרן בן חיים חתן אהרן בן חיים.
99.	באזה עיר מת ונקבר	כמה זכרים	כמה נקבות	ח' סיון ו' אלול	אהרן בן חיים חתן אהרן בן חיים.

Лит. А. Давид. Одесса.

ЧАСТЬ IV. О УМЕРШИХЪ

№	Гдѣ умеръ и погребенъ	Число и мѣсяць		Лѣта	Болезнь, или отъ чего умеръ	КТО УМЕРЪ
		Христіанскій	Еврейскій			
60.	Въ 06 №.	18. 8.	8.	40	Параличъ	Михаила города Балашова Ека- теринославской губерніи. Ма- рья-Марія Давидовна Три- михеевъ. —
97.	Въ 06 №.	18. 8.	8.	17.	аѣтъ охро- ровъ	[Бердиревская] Исаакъ сынъ мѣщанина г. Нарокова Шабоу Ицка Лейбова Мар- нама.
61.	Въ 06 №.	18. 8.	8.	62	аневризия	Бердиревская мѣщанина Де- вора Беркова (Удманская).
98.	Въ 06 №.	21. 11.	11.	41	Скорот- поестичство	Мѣщанинъ г. Кобелева Саша Моисей Анкельбергъ [Шнейдеръ]. —
99.	Въ 06 №.	21. 11.	11.	23	Истощеніе послѣ сла- боумія	Мѣщанинъ г. Орши Ісаакъ [Шнейдеръ]. —
62.	Въ 06 №.	23. 13.	13.	18	Туберку- лозъ лег- кихъ	Анна дочь Колтавская мѣщанина Якова Яновскаго Каша.
100.	Въ 06 №.	25. 15.	15.	69	Кровоточ- ность въ мозгу	Отставкой рядовой Су- меръ Гасковъ Тертиль.
101.	Въ 06 №.	28. 18.	18.	4	Потомъ	Михаила свѣтъ Запас- наго рядового Лейба Бера Кама.

חלק רביעי מן מתים.

מספר	כמה נקבת	כמה זכרים	באיזה עיר מת ונקבר	חודש ויום המיתה		כמה שני המת	ממה מת, מחלי או מסיבה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו: או מה שמה ומה היתה בתולה או נשואה אלמנה או גרושה
				י"ד	י"ג			
60.		60.	ב	י"ג	י"ג	ב	ממה מת, מחלי או מסיבה אחרת	לשאלת משה הלוי... פלג יצקלסעמיל... סאול מלכה זכרון... הא פלג זקלסעמיל
97.		97.	ב	י"ג	י"ג	ב	ממה מת, מחלי או מסיבה אחרת	לשאלת משה הלוי... פלג יצקלסעמיל... סאול מלכה זכרון... הא פלג זקלסעמיל
61.		61.	ב	י"ג	י"ג	ב	ממה מת, מחלי או מסיבה אחרת	לשאלת משה הלוי... פלג יצקלסעמיל... סאול מלכה זכרון... הא פלג זקלסעמיל
98.		98.	ב	י"ג	י"ג	ב	ממה מת, מחלי או מסיבה אחרת	לשאלת משה הלוי... פלג יצקלסעמיל... סאול מלכה זכרון... הא פלג זקלסעמיל
99.		99.	ב	י"ג	י"ג	ב	ממה מת, מחלי או מסיבה אחרת	לשאלת משה הלוי... פלג יצקלסעמיל... סאול מלכה זכרון... הא פלג זקלסעמיל
62.		62.	ב	י"ג	י"ג	ב	ממה מת, מחלי או מסיבה אחרת	לשאלת משה הלוי... פלג יצקלסעמיל... סאול מלכה זכרון... הא פלג זקלסעמיל
100.		100.	ב	י"ג	י"ג	ב	ממה מת, מחלי או מסיבה אחרת	לשאלת משה הלוי... פלג יצקלסעמיל... סאול מלכה זכרון... הא פלג זקלסעמיל
101.		101.	ב	י"ג	י"ג	ב	ממה מת, מחלי או מסיבה אחרת	לשאלת משה הלוי... פלג יצקלסעמיל... סאול מלכה זכרון... הא פלג זקלסעמיל

ЧАСТЬ IV. О УМЕРШИХЪ

№		Гдѣ умеръ и погребенъ	Число и мѣсяцъ		Болезнь, или отъ чего умеръ	КТО УМЕРЪ
Женскаго	Мужскаго		Христианскій	Еврейскій		
И	а	И	а	И	а	
<p>Умерло въ Сентъ-Збръ иже въ умерло двадцать скаго поля умерло девять №9, а мужскаго за Сентъ-Збръ иже въ умерло въ томъ удостовѣ</p>						
<p>Смерь Кравченко Карповека</p>						

חלק רביעי מן מתים.

מספר		באיזה עיר מת ונקבר	חודש ויום המיתה		כמה שני המת	ממה מת, מחלי או מסיבה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו: או מה שמה ומה היתה בתולה או נשואה אלמנה או גרושה
כמה נקבת	כמה זכרים		י"ו	י"ד			
<p>Умерло №26 человекъ. Умеръ въ этомъ мѣсяцъ зрѣла поля семнадцать №7. Это была въ умершия рѣла.</p>							
<p>Харьковскій Давидъ Кандидатъ правъ А. Савицкий</p>							
<p>Еврейскій Маленьки. иже въ умерло</p>							

ЧАСТЬ IV. О УМЕРШИХЪ

№	Гдѣ умеръ и погребенъ	Число и мѣсяцъ		Возрастъ	Болезнь, или отъ чего умеръ	КТО УМЕРЪ
		Христіанскій	Еврейскій			
Женскаго	Мужскаго	Октябрь	Мѣсяцъ	Лѣтъ		
102.		2. Октябрь	22. Мѣсяцъ	29. 1.	парокъ сердце	мъщанинъ М. Озера Гродненской губерніи Соломонъ Сролевъ-Хачимовъ Фришбергъ.
103.		3. Октябрь	23. Мѣсяцъ	39. 2.	воспаленіе легкихъ	польскій мъщанинъ Вятской губерніи Нохичъ Берковъ Толубо.
104.		3. Октябрь	23. Мѣсяцъ	10. 4.	воспаленіе мозга.	Моисей сынъ Стародубскаго мъщанина Аврама Бенциона Ицкова Иглицина.
105.		9. Октябрь	29. Мѣсяцъ	50. 1.	легочная чахотка.	Харьковскій мъщанинъ Илья Шуйловичъ Скинновъ.
106.		11. Октябрь	1. Мѣсяцъ	67. 1.	парокъ сердца.	<u>Кейданскій</u> мъщанинъ Ковенской губ. Лейзеръ Ицхель Абрамовичъ Штучиль.
63.		18. Октябрь	8. Мѣсяцъ	59. 1.	Кровоизліаніе въ мозгу	Харьковская мъщанка Басса Михелевна Фертель.
107.		19. Октябрь	9. Мѣсяцъ	1. 1.	Материальнае	Самуилъ сынъ Чманскаго мъщанина Киевской губерніи Мойши Лейбовича Вайнштейна.
64.		19. Октябрь	9. Мѣсяцъ	2. 4.	Броншій тифъ	Дочь дочь Бобръискаго мъщанина Довида Фурвинова Шапир.
65.		19. Октябрь	9. Мѣсяцъ	7. 1.	Скарлатинная	Дочь Девидъ дочь Термановскаго мъщанина Аврилла Бера Довголевскаго
108.		20. Октябрь	10. Мѣсяцъ	21 1/2. 2.	легочная чахотка	мъщанинъ Г. Полюкнъ Полтавской губерніи Яковъ Терновъ Новицкій.

חלק רביעי מן מתים.

מספר	באיזה עיר מת ונקבר	חודש ויום המיתה		כמה שני המת	ממה מת, מחלי או מסיבה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו: או מה שמה ומה היתה בתולה או נשואה אלמנה או גרושה
		יחד	יחי			
כמה נקבת	כמה זכרים					
102.	R	י	כ	כ"ט	אם מלאת האב.	הוא היה חסיד ונשוי ל... בן שלום ויהיה...
103.	R	י	כ	כ"ט	אקרה הכאה	הוא היה חסיד ונשוי ל... בן שלום ויהיה...
104.	X	י	כ	כ"ט	אקרה הכאה	הוא היה חסיד ונשוי ל... בן שלום ויהיה...
105.		י	כ	כ"ט	אקרה הכאה	הוא היה חסיד ונשוי ל... בן שלום ויהיה...
106.		י	כ	כ"ט	אם מלאת האב	הוא היה חסיד ונשוי ל... בן שלום ויהיה...
63.		י	כ	כ"ט	אם מלאת האב	הוא היה חסיד ונשוי ל... בן שלום ויהיה...
107.		י	כ	כ"ט	אם מלאת האב	הוא היה חסיד ונשוי ל... בן שלום ויהיה...
64.		י	כ	כ"ט	אם מלאת האב	הוא היה חסיד ונשוי ל... בן שלום ויהיה...
65.		י	כ	כ"ט	אם מלאת האב	הוא היה חסיד ונשוי ל... בן שלום ויהיה...
108.	R	י	כ	כ"ט	אם מלאת האב	הוא היה חסיד ונשוי ל... בן שלום ויהיה...

Дил. А. Давид, Одесса.

ЧАСТЬ IV. О УМЕРШИХЪ

№	Гдѣ умеръ и погребенъ	Число и мѣсяць		Лѣта	Болезнь, или отъ чего умеръ	КТО УМЕРЪ
		Христіанскій	Еврейскій			
66.	21	21. Октяб. брѣзъ	11. Чеш. вода	53. 2.	Параличь	Харьковская мѣщанка Цира Исааковна Текманъ.
109.	8	21. Октяб. брѣзъ	11. Чеш. вода	16. Читай	Корь	Яковъ сынъ мѣщанина М. Мирапольской губерніи Хайма-Лейба Тершиковича Тольдштейна.
67.	1	19. Октяб. брѣзъ	9. Чеш. вода	23. года	Слабость сердца.	Левковская мѣщанка звитомірскаго уѣзда Бѣлжы Абрамовна Шидпочнастр.
110.	50111	23. Октяб. брѣзъ	13. Чеш. вода	14. дни	отъ рака	Морделай сынъ Халоганскаго мѣщанина Могилевской губерніи Турция Мордуховъ Боголюба.
111.	1	23. Октяб. брѣзъ	13. Чеш. вода	13. 9 л.	Дистрофия	Моисей сынъ мѣщанина Лазаря Рубиновича Райнесъ.
68.	1	25. Октяб. брѣзъ	15. Чеш. вода	2 года 6 дней	воспаленіе легкихъ	Сорвѣд дочь мѣщанина П. Куцева Харьковской губерніи Ушко Тершикова Астремужскаго.
69.	1	25. Октяб. брѣзъ	15. Чеш. вода	55. 2.	Парализъ сердца	Павлоградская мѣщанка Марья Тригорьевна Итина.
112.	1	25. Октяб. брѣзъ	15. Чеш. вода	34. 2.	Туберкулезъ легкихъ	Мѣщанинъ М. Дубровны Торезскаго уѣзда Могилевской губерніи Тосель Туршевъ Слезникъ.
113.	2	28. Октяб. брѣзъ	18. Чеш. вода	20. 1.	Брюшная лихорадка	Томельскій мѣщанинъ Могилевской губерніи Мордухъ Абрамовичъ Израилъ.

חלק רביעי מן מתים.

מספר	באיזה עיר מת ונקבר	חודש ויום המיתה		כמה שני המת	ממה מת, מחלי או מסיבה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו: או מה שמה ומה היתה בתולה או נשואה ארמנה או גרושה
		יחד	ימי			
66.	R	חשוון	י"ב	שנה	מת מחלי	חולה אצור אקלם ציפה בת בלק
109.	X	חשוון	י"ב	שנה	מת מחלי	יסקה מן חולה אצור ציפה בת בלק
67.	-	חשוון	ט"ז	שנה	מת מחלי	חולה אצור אקלם ציפה בת בלק
110.	C	חשוון	י"ב	שנה	מת מחלי	חולה אצור אקלם ציפה בת בלק
111.	T	חשוון	י"ב	שנה	מת מחלי	חולה אצור אקלם ציפה בת בלק
68.	C	חשוון	י"ב	שנה	מת מחלי	חולה אצור אקלם ציפה בת בלק
69.	T	חשוון	י"ב	שנה	מת מחלי	חולה אצור אקלם ציפה בת בלק
112.	-	חשוון	י"ב	שנה	מת מחלי	חולה אצור אקלם ציפה בת בלק
113.	R	חשוון	י"ב	שנה	מת מחלי	חולה אצור אקלם ציפה בת בלק

ЧАСТЬ IV. О УМЕРШИХЪ

№	Гдѣ умеръ и погребенъ	Число и мѣсяць		Возрастъ	Болезнь, или отъ чего умеръ	КТО УМЕРЪ
		Христіанскій	Еврейскій			
70.	въ Харьковѣ	30. Октяб. рр.	20. Кеш-Вона	5 1/2 лѣтъ	Ожогъ	Сарра дочь мизанска Стара-Шоломского обществы Оршанскаго уезда Могилевской губерніи Шимиль-Бера Аронова Тотлинскаго
114.	въ г. Богодуховѣ Харьковской губерніи.	9. Октяб. рр.	29. Тим. рр.	2. лѣтъ	Скарлатина	Исаакъ сынъ Веронескаго мизанска Авраамъ Михелева Извина.

Итого въ Октябрь мѣсяцѣ умерло двадцать екаго пола умерло восемь №8, а мужскаго пола Октябрь мѣсяцѣ вступя въ таинъ удовлетворены.

Сіею правленіемъ Харьков-

חלק רביעי מן מתים.

מספר	באיזה עיר מת ונקבר	חודש ויום המיתה		כמה שני המת	ממה מת, מחלי או מסיבה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו: או מה שמה ומה היתה בתולה או נשואה אלמנה או גרושה
		יהי	יהודי			
70.	הרקל	30	30	5 1/2	סקרלט פני	סררה בת מיזנסקי סטארא-שולומסקי
114.	בגודו	9	29	2	סקרלט פני	יזאק בן ורונסקי מיזנסקי אברהם מיכילעו איזוין

אדוניו №21-עוברתו. וזהו ספר המיתות שנת תרנ למנין היונים. ספר לכתוב בו מתים של יהודים משנת תרנ למנין היונים.

Харьковскій Двѣрскій
Кандидатъ правъ А. Савицкий

Сіею правленіемъ Харьковской Еврейской Молельни.

ЧАСТЬ IV. О УМЕРШИХЪ

№	Гдѣ умеръ и погребенъ	Число и мѣсяцъ		Вѣтъ	Болезнь или отъ чего умеръ	КТО УМЕРЪ
		Христіанскій	Еврейскій			
115	Въ Харьковѣ	1. Ноябрь	20. Дека	32. и 10. (10.11.18)	дифтеритъ	Марья снѣ ильичана г. Тонконова Владимітоскаго уѣзда Мико-ловской губерніи Левина.
116		3. Ноябрь	24. Дека	62.	Старческое истощение	Ледъ Изюмова жена дребовицкаго Мера Авраама Цойберга.
117		4. Ноябрь	25. Дека	41.	Отъ оспы	Запасный низкій чинъ дребовицкаго уѣзда Тершия - Сруаъ Неаховичъ Кеминскій.
118		7. Ноябрь	28. Дека	60.	Дифтеритъ	Положкѣ ильичанка Виктебской губ. Симка Мовшова Тонко-
119		7. Ноябрь	28. Дека	57.	воспа- ние легки	Ильичанка г. Богородица Рубка Виктаровна Фи- байкова.
120		9. Ноябрь	30. Дека	22.	отъ самоуби- вения	иладенецъ мужскаго пола до нарѣзанія имени у Фрофимскаго ильичанина Виктебской губерніи Ме- ера Мовшова Скорохо- да.
121		9. Ноябрь	30. Дека	22.	отъ самоуби- вения	Дщерь дочь Маланро- скаго ильичанина Ми- хелья Зонотуркина.
122		12. Ноябрь	3. Дека	25.	воспа- ние легки	Ильичанка г. Сура- зца Сара Марья Кауфманова Сад- Ковичъ
123		10. Ноябрь	1. Дека	24.	Отъ оспы	Харьковскій ильичанинъ Авраамъ Мейеровъ Лейб- артейджъ.
124		12. Ноябрь	3. Дека	25.	воспа- ние легки	Ильичанка и. Боби- новичъ Орианскаго уѣзда Могилевской губерніи Замонъ Кошмовъ Мейдогъ.
125		13. Ноябрь	4. Дека	54.	Старче- ское истощение	Вороновскій ильича- нинъ Лидскаго уѣзда Вишневской губерніи Мельменъ Тершоновичъ Соушъ.
126		14. Ноябрь	5. Дека	41.	загавлен- ный погн- доль	Вороновскій ильича- нинъ Лидскаго уѣзда Вишневской губерніи Мельменъ Тершоновичъ Соушъ.
127	17. Ноябрь	8. Дека	?	?	?	

Лит. А. Духно, Олеса.

חלק רביעי מן מתים.

מספר	באיזה עיר מת ונקבר	חודש ויום המיתה		כמה שני המת	ממה מת, מחלי או מסיבה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו: או מה שמה ומה היתה בתולה או נשואה אלמנה או גרושה
		י"ד	י"ג			
115	ב	י"ג	כ"ב	ל	צפיר	אליק בן הלל אשכנזי גאון ופוסק מלך בית דין של אשכנז.
116		י"ג	כ"ב	ס	ל	אליה בן הלל אשכנזי פוסק ופירשן אב"ד ב"ד אשכנזי.
117		י"ג	כ"ב	ת"ז	ל	אליה בן הלל אשכנזי פוסק ופירשן אב"ד ב"ד אשכנזי.
118		י"ג	כ"ב	ס	ל	אליה בן הלל אשכנזי פוסק ופירשן אב"ד ב"ד אשכנזי.
119		י"ג	כ"ב	ת"ז	ל	אליה בן הלל אשכנזי פוסק ופירשן אב"ד ב"ד אשכנזי.
120		י"ג	כ"ב	ת"ז	ל	אליה בן הלל אשכנזי פוסק ופירשן אב"ד ב"ד אשכנזי.
121		י"ג	כ"ב	ת"ז	ל	אליה בן הלל אשכנזי פוסק ופירשן אב"ד ב"ד אשכנזי.
122		י"ג	כ"ב	ת"ז	ל	אליה בן הלל אשכנזי פוסק ופירשן אב"ד ב"ד אשכנזי.
123		י"ג	כ"ב	ת"ז	ל	אליה בן הלל אשכנזי פוסק ופירשן אב"ד ב"ד אשכנזי.
124		י"ג	כ"ב	ת"ז	ל	אליה בן הלל אשכנזי פוסק ופירשן אב"ד ב"ד אשכנזי.
125		י"ג	כ"ב	ת"ז	ל	אליה בן הלל אשכנזי פוסק ופירשן אב"ד ב"ד אשכנזי.
126		י"ג	כ"ב	ת"ז	ל	אליה בן הלל אשכנזי פוסק ופירשן אב"ד ב"ד אשכנזי.

ЧАСТЬ IV. О УМЕРШИХЪ

№	Гдѣ умеръ и погребенъ	Число и мѣсяць		Имя	Болезнь, или отъ чего умеръ	КТО УМЕРЪ
		Христианскій	Еврейскій			
121.	Въ мѣстѣ	18. Навбръ	9. Кисл. ва.	47	Легочная чахотка	Полтавскій мѣщанъ Яковъ Еиновичъ Яновскій.
76	Въ мѣстѣ	20. Навбръ	11. Кисл. ва.	27 1/2	Поражае сердце. Воспаленіе легкихъ.	Агнеса дочь мѣщан. м. Костомаровичъ Матвеевской губерніи Арона Замятова Захарекотка.
77	Въ мѣстѣ	23. Навбръ	14. Кисл. ва.	27	Поражае сердце.	Гродненская мѣщанка Валентина Александровна Мелешкина Скороходова.
78.	Въ мѣстѣ	26. Навбръ	17. Кисл. ва.	1	воспаленіе кишеч.	Сарра дочь Карыковскаго мѣщанина Моисей Кназа.
79	Въ мѣстѣ	27. Навбръ	18. Кисл. ва.	22 1/2	Скоропостышка	Мѣщанка г. Дубно Волынской губерніи Лидія Израилевна Серкева.
122	Въ мѣстѣ	28. Навбръ	19. Кисл. ва.		Туберкулозъ легкихъ	Колонистъ Херсонскаго уѣзда Колонія Лвова Гасиэль Бернштамъ.

Упомянуто въ Навбрѣ умерло еврейско-польское сиротское дѣвѣнко №9, а мѣщанинъ Валентинъ Серкевъ въ томъ же мѣсяцѣ умеръ отъ чахотки.

Сестра Валентинъ Карыков-

חלק רביעי מן מתים.

מספר	באיזה עיר מת ונקבר	חודש ויום המיתה		כמה שני המת	ממה מת, מחלי או מסיבה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו: או מה שמה ומה היתה בתולה או נשואה אלמנה או גרושה
		יהי	יהודי			
121.	ר	ט	ט	3	של פת היתה	היה שם יעקב בן יעקב וישראל ק"ו.
76.	ר	ט	ט	3	של פת היתה	היה שם יעקב בן יעקב וישראל ק"ו.
77.	ר	ט	ט	3	של פת היתה	היה שם יעקב בן יעקב וישראל ק"ו.
78.	ר	ט	ט	3	של פת היתה	היה שם יעקב בן יעקב וישראל ק"ו.
79.	ר	ט	ט	3	של פת היתה	היה שם יעקב בן יעקב וישראל ק"ו.
122.	ר	ט	ט	3	של פת היתה	היה שם יעקב בן יעקב וישראל ק"ו.

№77. חתונה. וזה איש אחד ששמו יעקב
 №8. שמו יעקב אבן יעקב וישראל ק"ו.
 זאבועהאלה ראשון
 קאנדידאטן נרשם

שם יעקב בן יעקב וישראל ק"ו

ЧАСТЬ IV. О УМЕРШИХЪ

№	Гдѣ умеръ и погребенъ	Число и мѣсяць		Возрастъ или отъ чего умеръ	Болѣзнь, или отъ чего умеръ	КТО УМЕРЪ
		Христианскій	Еврейскій			
Женскаго	Мужскаго	Декабрь	Месяцъ	Лѣтъ		
82.	126	17	8. Декабрь	75.	воспаление легкихъ	Бейла вдова Харитоновна мещанина Давида Кабака (Табакса морт).
127.	127	24	15. Декабрь	90.	воспаление легкихъ	Самуилъ сынъ Кобендскаяго мещанина Полтавской губернии Михель - Лейба Абрамъ - Иосифовича Туревича
128	128	20	11. Декабрь	55.		Паричскій мещанинъ Бобрыйскаго уезда Минской губернии Абрамъ Хашимовъ Дворкинъ.
83.	6	25	16. Декабрь	8 1/2		Богдана дочь Виззскаго мещанина Новоселовскаго уезда Ровенской губ. Каэриель Анкелевича Штеймана.
84.	9	27	18. Декабрь	17.	отъ рака в кишеческой болѣзни.	Татяна дочь Бывлевскаго мещанина Мучьской губернии Тершко Ариновича Неймана.
129	129	28	19. Декабрь	36		Мещанинъ г. Сауць Мозилевской губернии Тершанъ Свелевъ Загорскій.
130.	130	29	20. Декабрь	80	отъ ма-разма.	Кобендскій мещанинъ Полтавской губернии Лейба Абрамовичъ Зигинсонъ.
131.	131	30	21. Декабрь	44.	отъ старости.	<u>Кавелицкскій</u> мещанинъ Лизскаго уезда Виленской губернии Рубинъ Хашимовъ Трогзенскій.

Вместо означеннаго въ сей статии докторъ читателю, Вавелицкскій

Лит. А. Давид, Одесса.

חלק רביעי מן מתים.

מספר	כמה נקבת	כמה זכרים	כאזה עיר מת ונקבר	חודש ויום המיתה		במה שני המת	ממה מת, מחלי או מסיבה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו: או מה שמה ומה היתה בתולה או נשואה אלמנה או גרושה
				יחד	יחד			
82.				י	א	זכר	פלקת הכולה	תולה זרעית קרובותיה
127.				ב	ב	זכר	פלקת הכולה	תולה זרעית קרובותיה
128.				ג	ג	זכר	פלקת הכולה	תולה זרעית קרובותיה
83.				ד	ד	זכר	פלקת הכולה	תולה זרעית קרובותיה
84.				ה	ה	זכר	פלקת הכולה	תולה זרעית קרובותיה
129.				ו	ו	זכר	פלקת הכולה	תולה זרעית קרובותיה
130.				ז	ז	זכר	פלקת הכולה	תולה זרעית קרובותיה
131.				ח	ח	זכר	פלקת הכולה	תולה זרעית קרובותיה

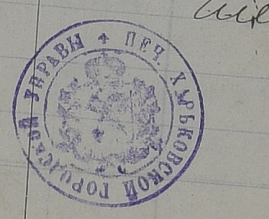
ЧАСТЬ IV. О УМЕРШИХЪ

№	Гдѣ умеръ и погребенъ	Число и мѣсяць		Вѣтъ	Болезнь, или отъ чего умеръ	КТО УМЕРЪ
		Христианскій	Еврейскій			
132	въ част. погреб.	31. декаб.	21. меве. са.	68 л.	параличь сердца	Михаилъ Кручанскій адвеката Могилевскаго губернии уездъ Анжелъ Абрамовъ Аронсонъ
133	въ г. Харьковѣ	12. декаб.	3. меве. са.	6 1/2 л.	Эпилепсія	Михаилъ сынъ раздѣловъ 29 Французскаго Воейскаго полка Гайсинскаго мѣщанина Подольской губернии Анжелъ Мошковича Гриницъ.

Итого въ Декабрѣ умерло шестнадцать душъ умерло въ г. Харькѣ 15, а изъ сего полка умерло въ Харьковѣ въ г. Харькѣ

Сенно Правленіе Харьковской губерніи въ подлинномъ мѣстѣ. Харьковъ въ вечеръ 1899 года. 1904 года.

Секр.



חלק רביעי מן מתים.

מספר	באיזה עיר מת ונקבר	חודש ויום המיתה		כמה שני המת	ממה מת, מחלי או מסיבה אחרת	מי מת ומה שמו ומעמדו: או מה שמה ומה היתה בתולה או נשואה אלמנה או גרושה
		יחיד	יחיד			
132	בז'יטומיר	ד' סיון	ה' סיון	68	פירי	משה בן יצחק
133	בז'יטומיר	ה' סיון	ה' סיון	6 1/2	פירי	משה בן יצחק

№16 чиновникъ. Умеръ Итого числа французскаго умерло адвеката №11. Это Книга обь умер-удостовереніи.

Харьковскій Правленіе Харьковской губерніи

Сенно Правленіе Харьковской губерніи въ подлинномъ мѣстѣ. Харьковъ въ вечеръ 1899 года. 1904 года.

Г. Книга для записки умерших Евреевъ на 18 годъ.

ЧАСТЬ IV. О УМЕРШИХЪ

№	Гдѣ умеръ и погребенъ	Число и мѣсяцъ		Лѣта	Болезнь, или отъ чего умеръ	КТО УМЕРЪ
		Христіанскій	Еврейскій			
Женскаго	Мужескаго					

В настоящей единице хранятся

37 (тридцать семь) ЛИСТОВ.

ДТВ ЗА АРХИ.

Давид

23 октября 1941.

